



D  
A  
D  
A



R  
E  
T  
U  
R  
N



4

Agathe Mareuge  
Sandro Zanetti  
(Ed. | Hg.)

The Return of  
Die Wiederkehr von  
Le Retour de **DADA**



Vol. 4 | Bd. 4

**DADA** Historiographies | **DADA**-Historio-  
graphien | Historiographies **DADA**

les presses du réel

Vol. 4 | Bd. 4

**DADA** Historiographies | **DADA**-Historiografien |  
Historiographies **DADA**

Table of contents | Inhaltsverzeichnis | Table des matières

Agathe Mareuge, Sandro Zanetti	7	Introduction   Einleitung
Agathe Mareuge, Sandro Zanetti	13	Die <b>Dada</b> -Generation nach 1945. Ein Forschungsbericht
Sandro Zanetti	25	Was kann es heißen, die Geschichte(n) von <b>Dada</b> zu schreiben? Memoiren, <b>Dadasophien</b> , Quellenkritik und Genealogie
Hubert van den Berg	67	Prä <b>dada</b> post festum. Zur Entstehung einer Legende namens „New York <b>Dada</b> “
Tobias Wilke	89	<i>Lost in Transcription</i> : Hugo Balls Manifest und die <b>Dada</b> -Historiografie
Ina Boesch	119	„Reizende, begabte Amateure“? Zur Geschichtsschreibung von <b>Dada</b> aus geschlechtsspezifischer Perspektive
Agathe Mareuge	137	Auto-historicisation, disparitions, réappropriations: les femmes et le (contre-)canon <b>dada</b>

Graphic Recording, *The Return of **Dada*** de/von/by Tiziana Jill Beck + Johanna Benz

Remerciements | Dank | Acknowledgements

Table des matières des quatre volumes | Inhaltsverzeichnis aller vier Bände |  
Table of contents of all four volumes

Agathe Mareuge, Sandro Zanetti

## Historiographies DADA

### Introduction au volume 4

Cette publication est issue d'une recherche portant sur les processus d'historicisation et d'auto-historicisation de **Dada**, depuis ses origines mêmes jusqu'à aujourd'hui : de quelle manière et selon quelles stratégies ce mouvement s'est-il paradoxalement inscrit dans l'histoire, parfois à son corps défendant ? Ces phénomènes d'(auto-)historicisation – de *retour* de **Dada** – ont pris et prennent encore des formes multiples : filiations poétiques et artistiques plus ou moins auto-réflexives, traces théoriques, culturelles, ou politiques, mises en scène muséales ; à chaque fois, il s'agit d'examiner comment **Dada** se situe ou est situé par rapport à d'autres mouvements contemporains, par rapport aux générations artistiques antérieures et ultérieures, et ce faisant, quelle place il occupe dans l'histoire non seulement artistique et littéraire, mais aussi plus généralement culturelle – que dit-il alors du rapport de l'art à la société, de la façon de penser l'art et ses possibilités, et des implications philosophiques, sociales, politiques, économiques de telles conceptions ?

Ce quatrième volume est consacré plus spécifiquement aux historiographies **dada**. On peut distinguer entre différents types de production historiographique ; on peut, de même, envisager différents gestes historiographiques, ou auto-historicisants, au-delà des seuls textes critiques ou théoriques ou de la seule production essayistique. Il est question ici d'historiographies au pluriel, car il y a en effet une pluralité d'écritures possibles de l'histoire de **Dada**, comme de toute avant-garde et même de tout mouvement. Ces récits historiographiques sont d'autant plus multiples qu'ils sont des constructions, et non des données figées : il importe donc d'en reconstruire les contextes et enjeux spécifiques, pour pouvoir le cas échéant en faire ressortir les limites, voire les erreurs. Le travail en archives, la découverte de nouveaux témoignages

permettent certes parfois de corriger des erreurs factuelles, de mettre au jour des éléments nouveaux, et ce sont là d'importants acquis de la recherche ; mais il convient aussi de penser l'historiographie, ou le processus historiographique, non pas comme la recherche d'une vérité définitive, mais plutôt comme l'ouverture vers une pluralité de récits possibles.

On peut considérer que les historiographies **dada** revêtent un caractère paradigmatique pour les chercheuses et chercheurs. Son rejet farouche de toute perspective historique, la déstabilisation de la théorie à laquelle il procède, sa critique radicale des normes langagières et de pensée, tout comme de l'institution artistique et littéraire, mais aussi les gestes d'auto-historicisation qu'il commet pourtant d'emblée, constituent un paradoxe fondamental auquel les **dadaïstes** se sont eux-mêmes confrontés et auquel ils ont apporté des réponses diverses. Ils invitent à interroger les possibilités et les limites de toute avant-garde dans une perspective non seulement artistique, mais aussi historiographique. D'un point de vue historique et généalogique, quelles sont encore les possibilités de rupture après **Dada**? Que peut encore être une avant-garde aujourd'hui? On peut aller jusqu'à se demander si ce terme peut encore avoir un sens, cent ans après les avant-gardes dites «historiques». Et le rapport contemporain à la nouveauté ne rend-il pas impossibles désormais les véritables moments de rupture? Mais si la rupture n'est plus possible, qu'en est-il dès lors du positionnement de l'art et de la littérature par rapport à la société: quelle résistance, quelle critique, quelle (il)légitimité? En posant ces questions, l'intention est d'interroger l'héritage de **Dada** du point de vue de l'histoire des idées et d'élargir le spectre des constructions historiographiques dont il peut, aujourd'hui encore, former un point de départ.

Agathe Mareuge, Sandro Zanetti

## DADA-Historiografien

### Einleitung zu Band 4

Diese Publikation ist das Ergebnis eines Forschungsprojektes, das Prozesse und Phänomene der Historisierung und Selbsthistorisierung von **Dada** von den Anfängen um 1916 bis heute untersucht hat: Auf welche Weise und mit welchen Strategien ist diese Bewegung paradoxerweise – und mitunter widerwillig – Teil der anerkannten Kunst- und Kulturgeschichte geworden? Die Prozesse und Phänomene der (Selbst-)Historisierung – der *Wiederkehr* von **Dada** – nahmen und nehmen vielfältige Formen an: mehr oder weniger selbstreflexive poetische und künstlerische Filiationen, Spuren im Bereich der Kultur, der Politik, der Theorie, museale Schauplätze. Jedes Mal ging es darum zu untersuchen, wie **Dada** im Verhältnis zu anderen – zeitgenössischen, früheren oder späteren – Bewegungen stattfindet, stattgefunden hat oder situiert wird. Welchen Platz nimmt **Dada** in der Geschichte ein, und zwar nicht nur im Bereich der Kunst und Literatur, sondern der Kultur in einem weiteren Sinne? Was sagt **Dada** über das Verhältnis von Kunst und Gesellschaft aus, über die Art und Weise, wie man über Kunst und ihre Möglichkeiten nachdenkt, und über die philosophischen, sozialen, politischen, wirtschaftlichen Implikationen der jeweiligen Konzeptionen?

Der vorliegende vierte Band konzentriert sich auf die zahlreichen **Dada**-Historiografien. Dabei lassen sich unterschiedliche Arten von Geschichtsschreibung unterscheiden. Ebenso ist von einer Vielfalt historiografischer oder selbsthistorisierender Gesten auszugehen – auch jenseits von einzelnen wissenschaftlichen, theoretischen oder essayistischen Texten. Wir gehen von Historiografien im Plural aus, denn tatsächlich gibt es eine Pluralität von Möglichkeiten, die Geschichte von **Dada** zu schreiben – ein Phänomen, das auf die Geschichte jeder Avantgarde und sogar jeder Bewegung zutreffen dürfte. Die historiografischen Erzählungen sind vielfältig in dem Maße, wie es sich um

Konstruktionen und nicht um feststehende Daten handelt: Es ist daher wichtig, die spezifischen Kontexte und Einsätze zu rekonstruieren, um gegebenenfalls auch die Grenzen oder Irrtümer dieser Konstruktionen aufzeigen zu können. Die Archivarbeit und die Erschließung von noch unbekanntem Material ermöglicht es bisweilen, sachliche Irrtümer zu korrigieren und übersehene Zusammenhänge aufzudecken. Derartige Errungenschaften der Forschung sind wichtig. Zur historiografischen Reflexion gehört allerdings auch, dass sich der Prozess der Geschichtsschreibung nicht auf die Ermittlung einer abschließenden Wahrheit reduzieren lässt, sondern eine Vielfalt möglicher Erzählungen mitimpliziert.

**Dada**-Historiografien weisen für die Forschung womöglich paradigmatischen Charakter auf. **Dadas** heftige Ablehnung jeglicher historischen Perspektive, die Infragestellung des Werts von Theorie, von der **Dada** ausgeht, die radikale Kritik an Sprache, an Denknormen sowie an Kunst und Literatur als Institution stellen im Zusammenspiel mit den Gesten der Selbsthistorisierung, die **Dada** gleichwohl von Anfang an begleitet haben, ein grundlegendes Paradoxon dar, mit dem sich die **Dadaist**\*innen selbst bereits konfrontiert sahen und auf das sie verschiedene Antworten gegeben haben. Diese laden dazu ein, die Möglichkeiten und Grenzen einer jeden Avantgardebewegung nicht nur aus einer rein künstlerischen, sondern auch aus einer historiografischen Perspektive zu befragen. Welche Möglichkeiten eines Bruchs *nach Dada* gibt es aus einer historischen und genealogischen Perspektive? Was kann, womöglich, eine ‚Avantgarde‘ heute noch sein? Ergibt der Begriff rund hundert Jahre nach den ‚historischen‘ Avantgarde überhaupt noch einen Sinn? Verunmöglicht das gegenwärtige Verhältnis zum Neuen nicht gerade tatsächliche Momente des Bruchs? Wenn aber ein derartiger Bruch nicht mehr möglich – vielleicht aber auch nicht mehr erstrebenswert – scheint, was bedeutet dies dann wiederum für die Stellung und Situation der Literatur und Kunst im Verhältnis zur Gesellschaft? Woraus resultiert und wohin führt der Widerstand, der Affekt, die Kritik oder die (Contra-)Legitimität? Geht man diesen Fragen nach, untersucht man nicht nur **Dadas** Erbschaft aus einer ideengeschichtlichen Perspektive, sondern erweitert gleichzeitig – mit **Dada** als möglichem Ausgangspunkt – den Blick für das Spektrum möglicher historiografischer Konstruktionen und ihrer Folgen.

Agathe Mareuge, Sandro Zanetti

## DADA Historiographies

### Introduction to Volume 4

This publication is the result of a research project which investigated the processes and phenomena of the historicization and self-historicization of **Dada**, from its beginnings in 1916 to the present day. How has this movement paradoxically – and sometimes against its own precepts – become part of accepted art and cultural history? The processes and phenomena of (self)historicization – the *return* of **Dada** – have taken various forms: more or less self-reflexive poetic and artistic filiations, traces in culture, politics, theory, and museum exhibition. The goal was, in each case, to explore how **Dada** occurs or is situated in relation to earlier, contemporary, or later movements. What place does **Dada** take in history, not just in art and literature but also in culture more generally? What does **Dada** say about the relation between art and society, about the ways we think about art and its possibilities, and about the philosophical, social, political, and economic implications of these concepts?

The present volume focuses on the numerous historiographies of **Dada**. We can distinguish between different ways of writing history and identify a variety of historiographic or self-historicizing gestures – beyond individual scientific, theoretical, or essayistic texts. We speak of historiographies in the plural, as there is actually a plurality of possibilities for writing about **Dada** – a phenomenon that could apply to the history of every art movement. The historiographical narratives are so diverse that we are talking about constructions rather than established dates: it is important, therefore, to reconstruct the specific contexts and deployments so as to show the potential limits or errors of these constructions. Archival work and the sourcing of as yet unknown material has meanwhile enabled the correction of factual errors and uncovered overlooked connections. Such research achievements are

important. An essential part of historiographical reflection, however, is a recognition that the process of writing history cannot be reduced to any single conclusive truth but instead always implies a variety of possible narratives.

**Dada** historiographies could be said to have a paradigmatic character for research. **Dada**'s vehement rejection of any historical perspective, its skepticism for theory, its radical critique of language, of norms of thought and of art and literature as institutions – all of this, alongside **Dada**'s *ab ovo* self-historicization, presents a fundamental paradox. The **Dadaists** themselves were confronted with this and provided various answers. They are an invitation to question the parameters of any avant-garde movement not just from a purely artistic, but also from a historiographic perspective. What possibilities of a break *after Dada* are there from a historical and genealogical perspective? What could an “avant-garde” possibly be today? Does the term even mean anything a hundred years after the “historical” avant-garde? Doesn't our contemporary relationship with the new precisely prevent actual moments of break? If a break of this kind seems no longer possible, however, what does that mean for the position and situation of literature and art in their relation to society? Where are the sources of resistance, affect, critique, and (counter-)legitimacy, and where are they leading? Pursuing these questions is to investigate **Dada**'s legacy from the perspective of the history of ideas and at the same time – with **Dada** as a possible starting point – to expand our view of an infinite spectrum of possible historiographical constructions.

*Translated by Brian Alkire*